

## **1. INTRODUÇÃO**

Em Novembro de 2001, o projecto do OIDP constituiu-se no marco dos Projectos de Cooperação Descentralizada da Comissão Europeia. No decorrer desses nove anos, a rede de governos, órgãos municipais, centros de investigação e entidades civis que conformam o Observatório Internacional de Democracia Participativa ampliou o número dos seus membros, criou novos espaços de encontro e aprofundou a reflexão, o intercâmbio de conhecimentos e experiências, bem como avançou no trabalho para o desenvolvimento da democracia participativa e o enraizamento democrático das nossas cidades.

Os trabalhos que temos realizado, os avanços conseguidos e os objectivos partilhados, ajudam-nos a continuar a trabalhar no fomento de práticas inovadoras de democracia local e na construção e difusão dos membros que possam facilitar e melhorar o governo e a gestão de cidades com a participação e o envolvimento da cidadania nos espaços de poder.

O relatório que vos apresentamos recompila as actividades e os projectos do OIDP levados a cabo durante o ano de 2009, o balanço da situação actual, além de permitir o seguimento das actividades e o funcionamento da rede por parte dos seus membros.

## **2. A EVOLUÇÃO DOS MEMBROS DA REDE**

O número de adesões à rede continua a crescer ano após ano. Neste sentido, em 2008 o número total de membros (sócios e colaboradores) era de 394, e, actualmente, é de 457. As cidades sócias são actualmente 271 (26 mais do que no ano anterior) e os membros colaboradores da rede somam 186 (37 mais que em 2008). A maioria de sócios da rede são europeus e a maioria de membros colaboradores são latino-americanos.

Aproveitando a conjuntura da celebração da IX Conferência europeia, a Secretaria Técnica tem trabalhado o relacionamento com cidades suecas e organizações do Reino Unido para ampliar a distribuição geográfica dos sócios da rede que, na Europa, continua ainda concentrada nos países Mediterrâneos.

## **3. ÚLTIMA REUNIÃO DO COMITÉ COORDENADOR (12 de Março de 2009).**

O Comité Coordenador reuniu-se nos dias 12 e 13 de Março deste ano em Reggio Emilia. Nesta reunião os/as membros do Comité Coordenador fizeram o seguimento dos projectos e iniciativas da rede e ofereceram propostas e sugestões para o seu bom desenvolvimento e melhoria. Na sessão interna celebrada em La Paz, no dia 19 de Novembro de 2008, foi aprovada a pertença ao Comité Coordenador com carácter voluntário e, portanto, aberta a todas as cidades ou membros colaboradores que manifestem interesse em ter uma participação activa dentro das actividades do OIDP.

Nesta reunião foram abordados os acordos da passada Conferência, o planeamento das actividades dos grupos de Trabalho OIDP, o desenho colaborativo dos conteúdos, a logística da próxima Conferência, a articulação com outras redes internacionais, a convocatória da IV Distinção "Boas Práticas em Participação Cidadã", a apresentação de novas ferramentas de trabalho em rede, bem como outros aspectos relativamente ao website do OIDP e o funcionamento ordinário da Secretaria Técnica.

A acta da reunião do Comité Coordenador, bem como as actas de todas as reuniões, encontram-se disponíveis on-line na área privada de sócios do website do OIDP.

#### **4. PROCESSO DA IV DISTINÇÃO OIDP “BOA PRÁTICA E PARTICIPAÇÃO”**

Nesta quarta edição, participaram 22 experiências procedentes da Argentina, Brasil, Espanha, França, Madagáscar e México. Tal como estabelecem as bases da convocatória, o jurado tem carácter internacional e constitui-se anualmente, prévia petição por parte da Secretaria Técnica, tendo um carácter voluntário. Nesta edição formaram parte do jurado: a Presidência do OIDP (representado nesta edição pela cidade de Reggio Emilia), a Secretaria Técnica (a cidade de Barcelona), três cidades membros do Comité Coordenador (a cidade de Córdoba, Espanha, a *Diputació* de Barcelona e a Prefeitura de Porto Alegre), a cidade mencionada na III edição, Junta de Freguesia de Carnide (Portugal), e 11 membros colaboradores da rede:

- Núcleo de Gestão Urbana e Políticas Públicas da Universidade Federal de Pernambuco (Brasil).
- Transnational Institute - TNI (Holanda)
- Associação Sociocultural Municipalidade e Cultura (República Dominicana).
- Departamento de Estudos dos Meios Actuais (Espanha).
- Associação Educativa Hispano-americana (Peru).
- Cidade Participativa, Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Buenos Aires (Argentina).
- Elige Perú (Peru).
- Instituto de Direitos Humanos da Catalunha (Espanha).
- Comissão de Inclusão Social e Democracia Participativa de Cidades e Governos Locais Unidos (em representação de diferentes cidades do mundo).
- Centro Operacional de Vivenda e Povoamento – Copevi (México).
- Observatório de Participação e Políticas Públicas da Universidade Rei Juan Carlos de Madrid (Espanha).

#### **5. PUBLICAÇÕES**

Este ano foram editados dois CDs. Um CD com os conteúdos das conferências, sessões de debate e os resultados dos trabalhos realizados na VIII Conferência celebrada em La Paz; e um CD duplo: o primeiro com a compilação das candidaturas apresentadas na IV Distinção em Boas Práticas e, o segundo, especificamente com o projecto distinguido, onde se descreve a referida experiência mais extensivamente. Ambos os CDs estão traduzidos ao espanhol e ao inglês (de acordo com a decisão tomada na última reunião do Comité Coordenador citada acima) e estarão disponíveis on-line no website do OIDP após a IX Conferência, onde serão distribuídos e dados a conhecer em primeira mão aos sócios e assistentes da mesma.

#### **6. NOVIDADES**

##### **>> MEDIATECA**

Tal como se estabeleceu na sessão interna da VIII Conferência em La Paz, no decorrer deste ano criou-se uma Mediateca ou biblioteca virtual no website do OIDP, sendo que, com tal objectivo, se fez uma solicitação expressa de envio de materiais audiovisuais aos sócios e colaboradores. Para além disso, a convocatória da Menção Especial Pública sobre vídeo e participação foi um incentivo muito positivo para o envio de novos vídeos por parte das cidades. Actualmente o OIDP conta com mais de 70 suportes audiovisuais, sendo possível a visualização de 12 vídeos directamente através do website. Está pendente a classificação

temática dos mesmos, a transferência dos vídeos restantes e a composição de um motor de pesquisa na Internet.

### >> FÓRUMS VIRTUAIS E ESPAÇO VIRTUAL RESERVADO PARA O JURADO

Com o ânimo de propiciar o debate e o trabalho partilhado, habilitaram-se três fóruns virtuais que correspondem aos três grupos de trabalho, na área privada dos membros. Estes fóruns actualmente são apenas acessíveis aos membros do grupo e permitem carregar bibliografia e documentação de trabalho e publicar comentários com ficheiros anexos para serem incorporados ao debate.

Para a articulação com a CISCO habilitou-se também durante o ano de 2009, um fórum virtual acessível através dos websites de ambas as redes. O debate que se realiza neste fórum é acessível para qualquer interessado através da página de início do website. Não entanto, para participar introduzindo propostas, comentários, anexando documentos de referência e links de interesse para o debate, etc., é necessário introduzir um nome de utilizador e uma password como sócio ou membro colaborador da rede OIDP.

Neste ano introduziu-se também como novidade um espaço dirigido ao jurado. Este espaço permite a disponibilização por parte da Secretaria Técnica de toda a documentação que as cidades candidatas ao prémio fornecem para complementar a ficha que é obrigatório entregar. A sua novidade, portanto, é que o jurado pode ter, além da ficha, acesso ao máximo de informação possível (fotografias, bibliografia, folhetos, etc.) das cidades.

### >> CONVOCATÓRIA DE UMA MENÇÃO PÚBLICA PARA VÍDEOS

A convocatória de uma "Menção pública especial para a IX Conferência Internacional OIDP de Reggio Emilia" destinou-se a vídeos relacionados com experiências de participação cidadã. Contudo, tendo em conta a obrigatoriedade de selecção de um número limitado de vídeos -por razões óbvias de tempo para as projecções-, prestou-se uma maior atenção às experiências participativas relacionadas com jovens em concordância com a temática central da IX Conferência. A Secretaria Técnica solicitou a cada uma das cidades o envio de vídeos e de uma ficha técnica de avaliação elaborada pelo grupo de trabalho de audiovisuais.

### >> VÍDEO COM ENTREVISTAS A JOVENS DE DIFERENTES CIDADES DO OIDP

A realização de um vídeo inaugural realizado e/ou protagonizado por jovens na **IX Conferência** surge como proposta dos membros do Comité Coordenador do OIDP na última reunião celebrada em Março em Reggio Emilia e introduz-se no marco de uma investigação que vem sendo desenvolvida pelos/as jovens de Reggio Emilia, como actividade prévia e preparatória dos conteúdos da Conferência. Nesta reunião foi acordado favorecer a presença de jovens no encontro, bem como abordar as temáticas a partir de um planeamento "que não seja uma visão exclusiva de adultos, mas que parta das vivências e o lugar que ocupam os jovens na cidade". Tanto em Reggio Emilia como em outras cidades do OIDP, existem muitas oportunidades de participação, porém, nem sempre os adultos acreditam em ou reconhecem outras formas de participar. Portanto, a pergunta que se formulou foi: Os jovens realmente não participam ou participam de um modo diferente?

Para isso, foi desenvolvida uma metodologia que, através da observação, de entrevistas semi-estruturadas, grupos de discussão juvenis, entrevistas de vídeo, etc., pretende recolher opiniões, analisar o que pensam, localizar espaços e propostas para os governos locais sobre "como, onde e quando os/as jovens participam". No marco desta investigação, pensou-se em incorporar um vídeo de apresentação da Conferência no qual, a partir de um script entrevista

## RELATÓRIO DE GESTÃO 2009

SECRETARIA TÉCNICA

Sessão Interna, IX Conferência OIDP

Reggio Emilia, 18 de Novembro de 2009.



(5 perguntas) proposto pelos/as jovens de Reggio Emilia e fruto desta investigação, fosse possível incorporar visões, pontos de vista, diferenças, etc., de jovens de outras procedências ou de outras cidades da rede internacional.

Nesta iniciativa, dirigida a jovens com idades compreendidas entre 16 e 25 anos, participaram jovens da Junta de Freguesia de Carnide, Nanterre, Aubagne, São Brás, Rosário, Sant Boi de Llobregat, Porto Alegre e Reggio Emilia. Os/as jovens de San Fernando de Henares não só participaram nas entrevistas mas também realizaram a montagem audiovisual.

### 7. RECORDATÓRIO: NOVO WEBSITE DO OIDP

No decorrer do ano 2009, vimos estreando um novo design e a estruturação dos seguintes conteúdos do website do OIDP:

- Uma área específica com as Publicações próprias da rede.
- Disponibilização das publicações dos CDs via on-line, com os conteúdos da VII Conferência e da III Distinção.
- Calendário anual.
- MEDiateca.
- Espaço de articulação OIDP-CISDP com acesso a partir da página de início.

### 8. ESPAÇO RESERVADO PARA SÓCIOS

Como membro da rede, cada sócio ou colaborador dispõe de um nome de utilizador e uma password personalizados que lhe permite aceder à zona de sócios; isto é, permite aceder aos regulamentos, actas das reuniões e outras documentações de interesse. Permite também a cada sócio introduzir notícias, eventos na agenda, estudos e experiências que queira partilhar com os demais membros e com qualquer pessoa que visite o website. Como novidade, desde o ano de 2009, a área privada é também a porta de acesso aos fóruns virtuais dos grupos de trabalho da rede.

Para manter os dados dos sócios da rede o mais actualizados possível e mantê-los informados em todo momento de tudo o que acontece dentro da rede, solicitámos a si o favor de verificar os dados da sua ficha de membro ou entrar em contacto directamente com a Secretaria Técnica.

### 9. GRUPOS DE TRABALHO

>> **Segregação espacial e territorial nos grandes centros urbanos.** Coordenado por Félix Sánchez, Observatório das Metrópoles de São Paulo. Este grupo foi criado na reunião do Comité Coordenador do dia 12 de Fevereiro de 2008, em Porto Alegre, e foi instado a apresentar os seus primeiros resultados na VIII Conferência em La Paz. Neste marco, Félix apresentou o documento marco e plano de trabalho a ser desenvolvido até à IX Conferência: debate em torno das formas de exclusão social, as respostas dos governos locais, semelhanças e diferenças nos territórios. Apresentação de contribuições e sistematização das informações. Apresentação dos resultados.

Ao longo de 2009, as cidades de Porto Alegre, Cidade do México e o Centro Operacional de Vivenda e Povoamento coordenados pelo Observatório das Metrópoles de São Paulo com o apoio da Secretaria Técnica foram fornecendo documentação teórico-académica para criar um marco conceitual partilhado. Como resultado da soma de todas estas contribuições produziu-se um documento final sobre a relação entre a segregação espacial e a democracia

## RELATÓRIO DE GESTÃO 2009

### SECRETARIA TÉCNICA

Sessão Interna, IX Conferência OIDP

Reggio Emilia, 18 de Novembro de 2009.



participativa (*o documento encontra-se disponível nesta mesma pasta*). Actualmente não existem estudos que articulem a democracia participativa e a segregação, motivo pelo qual a documentação que se apresenta é um ponto de início para isso. Este marco conceitual faz-se acompanhar de uma síntese de diferentes casos reais que põem de manifesto como, através da democracia participativa, se combate a segregação territorial em diferentes realidades: Paraguai, Porto Alegre, Cidade do México, Montevideu, Cuenca (Equador), São Paulo e Santo André. Além disso, as cidades forneceram outros recursos como um mapa da exclusão/inclusão de Porto Alegre e outro de Cidade do México.

Metodologia de trabalho do GT: através do fórum virtual como espaço onde disponibilizar toda a documentação e promover o debate, bem como de multi-conferências via Skype para ordenar o trabalho e aprofundar o debate.

Desafios para o ano 2010:

- Aprofundar a reflexão sobre a relação entre segregação espacial, políticas sociais territoriais e participação cidadã com o fim de promover a inclusão social e a democracia participativa.
- Incorporar cidades europeias para analisar como se trata a questão da segregação territorial em contextos não latino-americanos.
- Estabelecer um calendário de trabalho para o grupo que coincida com eventos importantes com o objectivo de introduzir a discussão em outros fóruns internacionais como, por exemplo, o FALP de Getafe, de 10 a 12 de Junho de 2010.

**>> Jovens, meninos e meninas. Construção da cidadania em processos participativos.** A colocação em marcha deste grupo produziu-se a partir de uma solicitação da Junta de Freguesia de Carnide (Lisboa) feita na reunião celebrada em Reggio Emilia no dia 12 de Março de 2009, onde a referida Junta apresentou a sua proposta ao Comité Coordenador. Após ter sido aprovada, estabeleceu-se que o plano geral de trabalho do grupo será o seguinte:

- Elaboração e discussão de uma ficha técnica com registos próprios à temática do grupo. (fórum virtual GT OIDP).
- Banco de experiências de participação sobre jovens e infância. Contribuição aos conteúdos da IX Conferência em Reggio Emilia.
- Construção de um marco conceitual (fórum virtual GT OIDP). Contribuição aos conteúdos da IX Conferência em Reggio Emilia.

Mais especificamente, o plano de trabalho estabelecido até à IX Conferência é o seguinte: elaboração e debate da ficha modelo para o Banco de Experiências, compilação de experiências e construção do marco conceitual.

Desde a sua aprovação no mês de Março deste ano, o grupo tem trabalhado na elaboração de uma ficha para a compilação das experiências (*que se encontra disponível nesta mesma pasta*). Esta ficha está também localizada desde o mês de Junho na aba "Destacados" do website e traduzida a todas as línguas das cidades e organizações que não formam parte do grupo motor. Além disso, através da Newsletter do mês de Julho, fez-se uma convocatória específica para que as cidades pudessem contribuir a este banco de experiências enviando-as por mail à cidade coordenadora e à Secretaria Técnica. O fórum virtual tem servido também para recolher algumas destas contribuições. Actualmente, o grupo de trabalho dispõe de 13 experiências recompiladas.

As cidades que se aderiram a este grupo foram: Reggio Emilia, Donostia, Tolima, Tona, Santa Cristina d'Aro e Rio das Ostras.

# RELATÓRIO DE GESTÃO 2009

## SECRETARIA TÉCNICA

### Sessão Interna, IX Conferência OIDP

#### Reggio Emilia, 18 de Novembro de 2009.



Os desafios para o ano 2010 são:

- Ampliação da base de dados
- Criação de um espaço no website do OIDP onde a cada mês se destacará uma experiência e no qual todos os membros da rede poderão opinar, discutir e perguntar sobre a mesma.
- Criação de um perfil próprio de cada experiência no website do OIDP que possa ser utilizado como banco de recursos.

#### << A imagem como ferramenta comunicativa e participativa.

Esta proposta de análise, coordenada por Giovanni Alegretti e Alfredo Ramos, nasce de uma cooperação entre o Observatório de Práticas Participativas (OPP) - POVOS, que, nesta secção, está dinamizado pelo Centro de Estudos Sociais da Universidade de Coimbra e a Fundação de Estudos Cidadãos, vinculada à Federação Regional de Associações de Moradores de Madrid.

Constitui-se como grupo de trabalho OIDP na reunião do Comité Coordenador, celebrada em Porto Alegre na data de 12 de Fevereiro de 2008, com o compromisso de criar um marco de reflexão sobre a imagem e outros suportes audiovisuais como instrumentos úteis às práticas de participação cidadã. Desde a sua criação, tem trabalhado muito activamente na compilação de vídeos, colaborando na ampliação da mediateca do OIDP, bem como na organização de uma sessão específica sobre audiovisuais no marco de cada uma das Conferências internacionais. Ainda assim e desde a sua fundação, pretende estabelecer as bases para a criação de um Prémio de Boas Práticas na área de audiovisuais relacionados com processos de participação cidadã. Neste sentido, o grupo está a trabalhar na concepção de critérios e indicadores de avaliação de produtos audiovisuais.

Como proposta do grupo de trabalho surge também a criação de uma Menção Pública a vídeos na IX Conferência. A convocatória realiza-se por parte da Secretaria Técnica a todas as cidades e membros colaboradores da rede, concorrendo um total de 30 vídeos dos quais foram seleccionados 9 que serão visualizados no marco do workshop de audiovisuais da presente Conferência e optarão à citada Menção. A partir desta selecção de vídeos, trabalhar-se-á para fundar os futuros critérios de elegibilidade do futuro prémio de boas práticas no campo audiovisual.

As cidades que se aderiram a este grupo foram: Nanterre, Cardedeu, Córdoba (Espanha), Sant Boi de Llobregat e La Paz. Como membros colaboradores a Associação Educativa Hispano-americana do Peru e ETCS (Cooperativa Estratégias Transformação Comunitária Sustentável).

Metodologia de trabalho do GT: através do fórum virtual como espaço deliberativo on-line e, principalmente, através dos workshops participativos que se incorporam a cada uma das sessões audiovisuais de cada conferência, tendo como base propostas de trabalhos audiovisuais.

Os desafios para o ano 2010:

- ✓ Elaboração e discussão final da ficha técnica de avaliação de audiovisuais.
- ✓ Constituição de um Comité de Avaliação para monitorar os critérios de elegibilidade que constituirão a base de um futuro prémio de boas práticas em participação cidadã, específica para os produtos audiovisuais e que se prevê convocar na X Conferência OIDP na Cidade do México em 2010.
- ✓ Ampliação e classificação temática da Mediateca OIDP.

## 10. ARTICULAÇÃO COM A CISCO (CGLU)

Desde há alguns anos, um número crescente de cidades sócias de ambas as redes tem expressado a necessidade de que se complementara o trabalho desenvolvido no âmbito do OIDP e da CISCO. Por forma a atender esta demanda, em 2008, decidiu-se concretizar tal compromisso mediante uma série de actividades conjuntas.

- Convite a participar no Jurado da III Distinção (2008) e da IV Distinção (2009) "Boas Práticas em Participação Cidadã" OIDP.
- Participação da CISCO na Assembleia anual dos membros do OIDP e em uma mesa de debate da VIII Conferência Anual OIDP (La Paz, 19 – 21 de Novembro), através de uma das suas vice-presidências, o município de Ecatepec de Morelos (México).
- Colaboração na organização da reunião anual da CISCO no marco da IX Conferência Internacional OIDP.
- Início de uma reflexão conjunta em torno da elaboração de um documento de posicionamento político em matéria de democracia participativa.
- Apresentação da proposta de elaboração de um documento de posicionamento político na IX Conferência Internacional por parte das cidades de Nanterre e Donostia-San Sebastian.
- Como tema de interesse comum a ambas as redes propõe-se inicialmente a definição de impactos sobre políticas de participação cidadã, não se dispondo, actualmente, de nenhuma cidade que possa coordenar esta temática.

Metodologia de trabalho:

- Fórum virtual de articulação entre a CISCO e a OIDP. Este fórum virtual, disponível através dos websites de ambas as organizações, habilita-se com a finalidade de facilitar o debate e a comunicação entre as cidades que compõem o grupo motor. As cidades que compõem este grupo comprometem-se também a ampliar o debate, transferindo-o aos seus âmbitos de actuação. Através do fórum virtual foi apresentado por parte de Donosti-San Sebastián um rascunho do documento de posicionamento político como ponto de partida para iniciar o debate.
- Reuniões presenciais de trabalho: no marco da reunião do Comité Coordenador realizou-se uma reunião específica com o objectivo de reforçar e conhecer a postura dos/as membros do Comité Coordenador acerca da articulação com a CISCO.

As cidades que se aderiram a este grupo foram: Donostia-San Sebastian, Nanterre, Ecatepec de Morelos, Córdoba, (Espanha), La Paz (Bolívia), Cidade do México, FEDOMU (Federação Dominicana de Municípios) e *Diputació* de Barcelona.

Desafios para o ano 2010:

- Dinamizar o debate sobre o documento de posicionamento político entre as cidades das duas redes internacionais.
- Aprovação do documento de posicionamento político no marco da X Conferência Internacional OIDP na Cidade do México.
- Coordenação de datas e conteúdos, através da CISCO, com o III Congresso Mundial de CGLU previsto para os dias 17, 18, 19 e 20 de Novembro de 2010.

## **11. PARTICIPAÇÃO DO OIDP EM OUTRAS ACTIVIDADES DURANTE 2009.**

- VI Conferência anual AERYC: Coesão Social e Governança democrática: por umas regiões e cidades mais inclusivas. Barcelona, 1 e 2 de Dezembro de 2008.
- I Fórum de Povos e Cidades para os Direitos Humanos. Barcelona, 14 de Maio de 2009.
- V Congresso de Serviços Sociais Municipais "Mais qualidade, mais vida". Mesa Redonda: "Voluntariado Local: Uma tarefa partilhada entre os Governos Locais e a Sociedade". ZAMORA, 10, 11 e 12 de Junho 2009.
- Jornada "Urbanismo e participação: iniciativa e desafios de futuro". Barcelona, 2 de Julho de 2009.
- Jornadas Formativas em Orçamento Participativo. Santa Cristina d'Aro, 3 e 4 de Julho.
- Encontro de Cidades. Participação e Governo local. Las Palmas de Gran Canaria, 17 e 18 de Julho.
- Jornada de trabalho para o estudo que está a realizar a *Diputació* de Barcelona sobre jovens e participação em diferentes cidades da Província. Barcelona, 22 de Setembro.

## **12. ACTIVIDADES PREVISTAS PARA 2010.**

- Próxima reunião do Comité Coordenador. Por determinar.
- Congresso Internacional sobre Modelos de Orçamento Participativo. Berlim, 20 e 21 de Janeiro.
- Comemoração do X Aniversário do Fórum Social Mundial. Porto Alegre, 25 de Janeiro.
- Fórum Social Temático. Bahia, de 29 a 31 de Janeiro.
- Fórum Social Urbano Mundial. Rio de Janeiro, de 22 a 26 de Março.
- II Fórum de Autoridades Locais de Periferia - Metrópoles Solidárias. Getafe, de 10 a 12 de Junho.
- III Congresso Mundial de CGLU. Cidade do México, de 17 a 20 de Novembro.